

K I A N Olá Kawasaki

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI
 Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil.
 Disponível no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)
 Publicação Associação Internacional de Kawasaki
 Tel: 044-435-7000 Fax: 044-435-7010 E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

120 Anos das Relações Diplomáticas entre o Brasil e o Japão **FESTA BRASILEIRA**

Venham experimentar e sentir o Brasil de perto! Participem conosco!

Data e Local: 3 de outubro (sáb) 11:00~16:30
 4 de outubro (dom) 11:00~15:30



Centro Internacional de Kawasaki

Atrações : Programa de Palco(pago - necessário inscrição)
 Aula de Futebol (gratuito - necessário inscrição)
 Espaço com produtos e pratos típicos, entre outras atrações

Sinta o Brasil através do SAMBA !

(Curso de Entendimento da Cultura Internacional 2015)

Venha aprender os passos básicos do Samba e como desfilar, você também poderá participar juntamente com o Grupo de Samba na Festa Brasileira. Dependendo do dia da aula, você poderá ouvir também, estória sobre o Samba! ※ com creche

Data e Local: 5/set (sáb), 12/set (sáb), 26/set (sáb) 10:00~12:00

Centro Internacional de Kawasaki - Sala de Recreações ,Prédio Anexo

Professora: Membro do Grupo de Samba Alegria

Preço : ¥710 por aula ¥1.540 as 3 aulas Crianças do primário e ginásio ¥300 por aula

Confraternização através da Culinária!

Vamos aprender a fazer um prato típico do Brasil

Data e Local: 17 de outubro (sáb) 11:00~14:30

Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar - Sala de Culinária

Professora: Tania Wada

Preço : ¥1.540 ※ com creche (para até 3 crianças)

Inscrição : através do Cartão Resposta até o dia 28 de setembro (seg)

3º Concurso de Fotografia

"KAWASAKI pelo ponto de vista de um estrangeiro"

Que tal inscrever a foto que você tirou?

【 Tema 】 " I ^{アイラブカワサキ} ♥ Kawasaki"

...É disso que gosto na Cidade de Kawasaki !(lugar, pessoa, objeto)...

...Isso que é interessante na Cidade de Kawasaki...

...Preciso mostrar isso para o pessoal do meu país...

【Condições para participar】

- residente, trabalhador ou estudante da Cidade de Kawasaki (qualquer idade)
- pessoa que tenha a sua raiz num país estrangeiro
- poderá inscrever até 3 fotos por pessoa

【Como se inscrever】 ① trazendo pessoalmente ou via correio (tamanho 2L) ② através do Website

【Prazo de inscrição】 até 13 de novembro (sex)

【Exame para escolha】 Os jurados decidirão pelas 3 melhores fotos.

As fotos escolhidas serão expostas e premiadas no evento do dia 29 de novembro(dom)

【Organização e Informações】 Associação Internacional de Kawasaki

TEL: 044-435-7000 E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp



Recenseamento(ou Censo) 2015



こくせい じょうほう 2015
国勢調査 2015

No dia 1º de outubro será realizado o Recenseamento 2015.

O recenseamento neste país é realizado a cada 5 anos e todas as pessoas que residem atualmente no Japão, mesmo os estrangeiros serão alvos dessa pesquisa.

A pesquisa tem como objetivo obter informações sobre número de pessoas, idade, trabalho entre outros. As informações recolhidas serão usadas somente para análise e elaboração de estatísticas.

Além de poder responder às perguntas na ficha de pesquisa, será possível fazê-los também pela Internet (somente em Japonês e Inglês).

A partir do dia 10 de Setembro, os recensadores estarão indo de casa em casa para distribuir as fichas da pesquisa. **Vamos colaborar!!**

Informações : Secretaria de Planejamento Geral - Depto de Informação Estatística da Cidade de Kawasaki

Tel: 044-200-2070

Orientação sobre o Ingresso no Colegial para os estrangeiros que não tem o Japonês como a Língua Pátria

A participação é gratuita e não é necessário fazer reserva

※com intérprete em Chinês, Inglês, Espanhol, Português e Tagalog

(Caso necessite de Intérprete em outra Língua, favor avisar 2 semanas antes)



Data e Local:

- ① 13 de setembro(dom) - Centro Internacional de Kawasaki
- ② 23 de setembro(qua - feriado) - Yokohama-shi Nishi-ku Nishi-Kōkaidō
- ③ 27 de setembro(dom) - Ichyō Community House (Yokohama-shi Izumi-ku)
- ④ 4 de outubro(dom) - Sagami-hara Kokusai Kōryū Lounge
- ⑤ 11 de outubro(dom) - Hiratsuka Shimin Katsudō Center
- ⑥ 12 de outubro(seg.- feriado) - Amyu Atsugi 7º andar (Atsugi-shi)

O Horário para todas as orientações acima: 13:00~16:00

Organização e Informações:

Secretaria da ME-net (atende nas segundas, quartas e sextas) Tel : 045-896-0051

Está com problema? Precisa de ajuda? CENTRO INTERNACIONAL DE KAWASAKI SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS

10:00~12:00 / 13:00~16:00 Tel. 044-435-7000 (gratuito)

Inglês	segunda à sábado	Chinês	terças, quartas e sextas
Português	terças e sextas	Espanhol	terças e quartas
Coreano	terças e quintas	Tagalog	terças e quartas



Atendimento na Língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao

Kawasaki-ku		Asao-ku	
Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 14:00 - 16:30	Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 9:30 - 12:00
Chinês	1ª e 3ª terça-feira 14:00 - 16:30	Chinês	1ª e 3ª terça-feira 9:30 - 12:00
Tagalog	1ª e 3ª terça-feira 9:30 - 12:00	Tagalog	1ª e 3ª quarta-feira 14:00 - 16:30

Consultas sobre leis(japonês) Local: Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar Sala de Reunião

Data: 20 de setembro(domingo) 14:00 - 16:00 (favor marcar hora para quem necessitar de intérprete)